

# St. Vladimir Orthodox Church

A Parish of the Russian Orthodox Church Abroad

Ann Arbor, MI ~ Founded 1981

July 1/14, 2021

Holy Unmercenaries Cosmas & Damian

Very Rev. Fr.  
Gregory Joyce,  
Rector

Jack (Alexey)  
Mitchell, Starosta

Mikhail Fisenkov,  
Treasurer

Marina Edwards,  
Secretary

Ksenia Nikulshina,  
Head of the Parish  
Sisterhood

Konstantin  
Poplavsky,  
Head of the Parish  
Brotherhood

Dmitri Knysh,  
Trustee

Reader Michael  
Marsh, Trustee

Igor Obertas,  
Trustee

Natalia  
Veniaminova,  
Trustee



**POST**  
9900 Jackson Rd.  
Dexter, MI 48130

**PHONE**  
(734) 475-4590

**FAX**  
(734) 429-9025

**EMAIL**  
info@  
stvladimirami.org

**WEB**  
www.stvladimirami  
.org

**TWITTER**  
@stvladimirami

Dear Parish Family of St. Vladimir Church,

We would like to thank all of you for your spiritual and material support of our St. Vladimir Church! With this letter we make our written Quarter 2, 2021 report out. We will have a meeting regarding this report on Sunday, September 5, 2021 during our parish meal. Please plan to join us, but please also feel free to ask a question outside of that meeting if that is more convenient for you. Email or call any of us, or use this link: <https://forms.gle/4fWqRy645KLcCmJx8> to ask a question anonymously. We sincerely want to hear from you! We want your ideas. We seek your feedback. We need your help. This parish is God's of course, but He has given us the responsibility to care for it. If we all take ownership and we all make a sincere effort, and we ask God's help, and we don't care who gets the credit for our success: we can do ANYTHING as a parish family.

Quarter 2 was a good one from a financial perspective from a year over year increase. And we are thankful for everyone who worked so hard to make this the case! Please see the attached Income & Expense Statement for more details. Please take the time to read the explanations – the financials are a little complex due to the fact that we needed to move around significant funds due to the ongoing construction of our parish school. We have also included all information by quarter from 2020 so that you can compare this year and last year. Both years are good. This year has been, so far, in fact better! We are incredibly thankful that our parish family has continued to meet the challenge the pandemic has given us by making it possible for us to do what it takes to keep our parish alive and vibrant during this challenging time!

And we would like to encourage you to keep striving in this regard! Even when we cannot come to the church the church must exist – and even thrive. Let us use our time, treasure, and talent that the Lord has freely given us to see to it that our parish continues to be strong even during these unprecedented times! Learn more about how to support the parish at this link: <https://tinyurl.com/donatestva2>.

Please continue to pray for our parish, for those suffering in the pandemic, and for those who help the suffering. With God's help and your prayers we intend to continue to serve the Divine Services as often as we reasonably can during these days, and we ask you to join us on our live stream if you cannot come to the church – you can find more information on that here: <https://tinyurl.com/stvsocialmedia>.

There are many ways to engage with our parish, both during and after the pandemic. Please visit this site to learn more and to take action for the good of your and your family's salvation: <https://tinyurl.com/engagestv>.

Дорогая приходская семья храма Св. Владимира,

Мы бы хотели поблагодарить вас за вашу духовную и материальную поддержку нашей Свято- Владимирской церкви! С этим письмом мы посылаем наш отчёт за 2-ой квартал 2021 года. У нас будет собрание, посвящённое этому отчёту, в воскресенье, 5-го сентября 2021г., во время приходского обеда. Пожалуйста, запланируйте присоединиться к нам. Если вам это не подходит, пожалуйста, присылайте вопросы по электронной почте или звоните используя эту ссылку: <https://forms.gle/4fWqRy645KLcCmJx8>. Вы можете задать вопрос анонимно. Мы очень бы хотели вас услышать! Нам нужны ваши идеи. Нам нужна с вами обратная связь. Нам нужна ваша помощь. Конечно, это Божий приход, но Он дал нам ответственность о нём заботиться. Если мы все будем рассматривать наш приход как собственность всех членов, и если мы все будем прилагать искренние усилия, все будем просить Бога помочь нам, и не будем беспокоиться о том, кто получит награду за наш успех, тогда мы сможем сделать всё что угодно как приходская семья.

Второй квартал был прочным с финансовой точки зрения и год за годом мы увеличиваем наш доход. Мы благодарим всех, кто усиленно работал чтобы это произошло! Пожалуйста, просмотрите отчёт о приходе - расходе для более детального понимания. Пожалуйста прочитайте объяснения - этот финансовый отчёт немного сложнее т.к. нам надо было перекидывать приличные суммы для строящейся приходской школы. Мы включили также в отчёт всю информацию поквартально за 2020 год, чтобы вы могли сравнить этот и прошлый год. Оба года положительные. Этот год, пока, лучше, чем предыдущий. Мы очень благодарны за то, что наша приходская семья достойно встретила те вызовы, которые преподнесла нам пандемия и сделала всё возможное чтобы наш приход существовал и в таких проблематичных условиях.

Мы бы хотели чтобы вы продолжали прилагать усилия в этом направлении! Даже тогда, когда мы не можем прийти в храм, церковь должна существовать - и даже процветать. Давайте использовать наше время, ценности и таланты, которые дал нам безвозмездно Господь для того, чтобы мы видели, что наш приход продолжает быть крепким даже в это беспрецедентное время! Узнать больше о том, как поддержать приход вы можете по этой ссылке: <https://tinyurl.com/donatestva2>.

Пожалуйста, продолжайте молиться за наш приход, за тех, кто страдает во время пандемии, и за тех, кто помогает страждущим. С Божией помощью и вашими молитвами, в нашей церкви будут продолжаться богослужения так часто, как мы сможем служить в эти дни, и мы просим вас присоединиться к нам в режиме прямой трансляции, если вы не можете быть в храме, - вы можете найти дополнительную информацию об этом здесь: <https://tinyurl.com/stvsocialmedia>.

Вы можете участвовать в жизни прихода по разным направлениям, как во время пандемии, так и после. Пожалуйста зайдите на этот сайт, чтобы узнать больше как это сделать и что вы можете предпринять как для Вашего, так и для Вашей семьи спасения: <https://tinyurl.com/engagestv>.

With Love in our Lord Jesus Christ,  
Your Stewardship Education Team,

С любовью о Господе Иисусе Христе,  
Ваша группа по вопросам попечения,



Fr. Gregory Joyce  
Rector  
734-649-5746



Jack (Alexey) Mitchell  
Starosta  
734-395-5453



Leta (Ksenia) Nikulshina  
Head Sister  
734-272-3826

P.S. Enclosed here are:

- Quarter 2, 2021 Income & Expense Statement
- Full Year 2020 Income & Expense Statement

P.S. Приложение:

- Отчет о доходах и расходах за IV квартал 2020 года
- Отчет о доходах и расходах за 2020 года

Why do we tithe, or give any portion of what God has entrusted to us back to His Church? Quite simply, because it is incredibly beneficial for our salvation, our drawing nearer to God. We read "charity shall cover the multitude of sins" (1 Peter 4:8), "God loveth a cheerful giver" (2 Corinthians 9:7) and countless other such passages in scripture. We know from the Acts of the Apostles that the most zealous of early Christians gave all of their possessions to the Church.

Such great generosity should not be seen as "buying salvation", or any other such heinous thing, but rather as the natural outpouring of the love and generosity of the giver. We should give to the church and to the poor freely out of love for God and neighbor, for "faith without works is dead" (James 2:26), and not because we feel forced too. However, just as finishing our prayer rule even when we "don't feel like it" ultimately helps us advance in prayer, so too can challenging ourselves to start giving or give more to the church help us to progress our spiritual state by loosening our attachment to money.

As I write this I am currently unmarried with no children, so I recognize the "discomfort" I feel at seeing a slightly lower number in my bank account is essentially nothing compared to the real challenges of providing for one's family. I would urge all who are like me to establish the habit of tithing now, before greater obligations come in the future. We are not called to nearly the level of generosity of the those mentioned above, they are provided as examples to both inspire and humble us. To all, married and unmarried, I would urge you to give what you can, to show our thanks to God for all He has done for us.

*Reader Michael Marsh  
Parish Council Member*

Почему мы отдаём десятину, или любую часть того, что Бог вверил нам обратно в Его Церковь? Очень просто, потому что это невероятно благотворно для нашего спасения, для нашего приближения к Богу. Мы читаем «любовь покрывает множество грехов» (1-ое послание ап. Петра 4:8), «доброхотно дающего любит Бог» (2-ое послание ап. Павла к кор.) и многие другие места из Писания. Мы знаем из деяний апостолов, что самые ревностные из первых христиан отдавали всё, что у них было, Церкви.

Такая огромная щедрость не должна рассматриваться как «покупка спасения», или как какая-то другая отвратительная вещь, но как естественное изливание любви и щедрости дающего. Мы должны давать церкви и бедным без принуждения, из любви к Богу и ближнему, потому что «вера без дел мертва» (послание ап. Иакова 2:26), не потому, что мы чувствуем принуждение. Однако, также как заканчивать наше молитвенное правило даже тогда, когда «нам этого не хочется» в итоге помогает нам возрастать в молитве, также может принуждение себя начать давать церкви, или давать больше, помочь нам возрастать духовно, ослабляя нашу привязанность к деньгам.

Сейчас, когда я это пишу, я не женат, детей у меня нет, и я понимаю что тот «дискомфорт», который я ощущаю видя понижение цифры на моём банковском счету, по большому счёту, ничего не значит по сравнению с тем, что нужно для обеспечения семьи. Я настоятельно советую тем, кто в таком же положении как и я, выработать привычку отдавать десятину сейчас, перед тем, как придут большие обязанности. Нас не призывают приблизиться к уровню первых христиан, они нам показаны для примера, чтобы как вдохновить, так и смирять нас. Всем, семейным, и не семейным, я настоятельно советую давать то, что вы можете, чтобы показать нашу благодарность Богу за всё то, что Он для нас делает.

*Чтец Михаил Марш  
Член приходского совета*

St. Vladimir Orthodox Church  
Ann Arbor, MI

Income & Expense Statement

	Quarter 2 2021	Q2 2021 Avg/month	Q2 2021 Avg/week*
<b>ACTUAL</b>			
<b>Income</b>			
OARS – Offering at Regular Services	\$63,461.85	\$21,153.95	\$4,881.68
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$97,970.62</u>	<u>\$32,656.87</u>	<u>\$7,536.20</u>
<b>Total Income</b>	<b>\$161,432.47</b>	<b>\$53,810.82</b>	<b>\$12,417.88</b>
<b>Expenses (COB – Central Operating Bills)</b>			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$32,888.75	\$10,962.92	\$2,529.90
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$10,785.51	\$3,595.17	\$829.65
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$7,514.60	\$2,504.87	\$578.05
Transfers (to Building Fund, School, Kiosk)	\$53,886.26	\$17,962.09	\$4,145.10
School Construction & Other	<u>\$33,420.10</u>	<u>\$11,140.03</u>	<u>\$2,570.78</u>
<b>Total Expenses</b>	<b>\$138,495.22</b>	<b>\$46,165.07</b>	<b>\$10,653.48</b>
<b>Variance ACTUAL vs. ACTUAL</b>	\$22,937.25	\$7,645.75	\$1,764.40
<b>BUDGET</b>			
<b>Income</b>			
OARS – Offering at Regular Services	\$29,771.69	\$9,923.90	\$2,290.13
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$8,333.33</u>	<u>\$1,923.08</u>
<b>Total Income</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$18,257.23</b>	<b>\$4,213.21</b>
<b>Variance ACTUAL vs. BUDGET Income</b>	\$106,660.78	\$35,553.59	\$8,204.68
<b>Expenses (COB – Central Operating Bills)</b>			
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$38,899.95	\$12,966.65	\$2,992.30
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$6,683.94	\$2,227.98	\$514.15
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$3,062.60</u>	<u>\$706.75</u>
<b>Total Expenses</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$18,257.23</b>	<b>\$4,213.21</b>
<b>Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense</b>	<b>-\$3,582.83</b>	<b>-\$1,194.28</b>	<b>-\$275.60</b>

\*13 weeks per quarter

**Narrative Q1 2021**

Actual Income vs. Expense	\$22,937.25	A
Actual Income vs. Budgeted Income	\$106,660.78	B
Actual Expense vs. Budgeted Expense	-\$3,582.83	C

A – there is significant movement of funds regarding the accounting for the new school construction here. Still, OARS for Q2 2020 was about \$14K LESS than Q2 2021, so the \$22K number is a good surrogate of the reality of an excellent year over year increase. Thank you all for your generosity!

B – here again there is significant movement of funds accounting for the new school building. What this number tells us is this: we have money to spend for the school but we simply cannot get contractors to do the work. Not because they don't like us – because contractors are in such short supply right now.

C – what this number tells us is that we spent above our budget (which has not been adjusted for inflation for several years) approximately \$40 per day in the second quarter. That is not what we want to do, but we are happy that this number is as low as it is. With God's help and your recommendations about how we can cut costs we have hope that we can get this number into the black for Q3!

St. Vladimir Orthodox Church  
Ann Arbor, MI  
All 2020

Income & Expense Statement

	Quarter 1 2020	Quarter 2 2020	Quarter 3 2020	Quarter 4 2020	Full Year 2020
<b>ACTUAL</b>					
<b>Income</b>					
OARS – Offering at Regular Services	\$40,551.50	\$49,509.90	\$45,312.34	\$65,110.01	\$200,483.75
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$31,558.54</u>	<u>\$20,128.58</u>	<u>\$41,489.69</u>	<u>\$81,479.18</u>	<u>\$174,655.99</u>
<b>Total Income</b>	<b>\$72,110.04</b>	<b>\$69,638.48</b>	<b>\$86,802.03</b>	<b>\$146,589.19</b>	<b>\$375,139.74</b>
<b>Expenses (COB – Central Operating Bills)</b>					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$29,039.50	\$41,230.62	\$37,538.75	\$25,212.88	\$133,021.75
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$14,011.75	\$4,663.63	\$6,160.01	\$23,719.18	\$48,554.57
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	\$9,845.00	\$3,720.02	\$7,035.55	\$4,641.04	\$25,241.61
OTHER	<u>\$0.00</u>	<u>\$7,568.00</u>	<u>\$8,146.05</u>	<u>\$149,157.28</u>	<u>\$164,871.33</u>
<b>Total Expenses</b>	<b>\$52,896.25</b>	<b>\$57,182.27</b>	<b>\$58,880.36</b>	<b>\$202,730.38</b>	<b>\$371,689.26</b>
<b>Variance ACTUAL vs. ACTUAL</b>	\$19,213.79	\$12,456.21	\$27,921.67	<b>-\$56,141.19</b>	\$3,450.48
<b>BUDGET</b>					
<b>Income</b>					
OARS – Offering at Regular Services	\$29,771.69	\$29,771.69	\$29,771.69	\$29,771.69	\$119,086.76
WIND – What is not Diocesan Shared	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$25,000.00</u>	<u>\$100,000.00</u>
<b>Total Income</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$219,086.76</b>
<b>Variance ACTUAL vs. BUDGET Income</b>	\$17,338.35	\$14,866.79	\$32,030.34	\$91,817.50	\$156,052.98
<b>Expenses (COB – Central Operating Bills)</b>					
CORE – Clergy, Outreach, Regulatory, Episcopal	\$38,899.95	\$38,899.95	\$38,899.95	\$38,899.95	\$155,599.80
MUD – Maintenance, Utilities, Dwelling	\$6,683.94	\$6,683.94	\$6,683.94	\$6,683.94	\$26,735.76
SNAP – Supplies, 'Nsurance, Administrative, Professional	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$9,187.80</u>	<u>\$36,751.20</u>
<b>Total Expenses</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$54,771.69</b>	<b>\$219,086.76</b>
<b>Variance ACTUAL vs. BUDGET Expense</b>	\$1,875.44	<b>-\$2,410.58</b>	<b>-\$4,108.67</b>	<b>-\$147,958.69</b>	<b>-\$152,602.50</b>

**Narrative 2020**

Actual Income vs. Expense	\$3,450.48	A
Actual Income vs. Budgeted Income	\$156,052.98	B
Actual Expense vs. Budgeted Expense	-\$152,602.50	C

A – What we actually collected vs. what we actually spent. This small positive number is due principally to the necessity to pay off the loan on the barn when we took a new loan for the school project. Otherwise it would be way more positive! Nonetheless, the loan was paid and thank God for that. We finished the year with a cash balance of \$34,736, so we have much to be thankful for.

B – What we actually collected vs. what we planned to collect. This too is thrown off by accounting regarding the school construction and the barn loan. In reality we had a good year, but more like in the black by about \$10K here. :)

C – What we actually spent vs. what we planned to spend. This is also not a value added number due to the school loan and the barn payoff. We were in the red, but certainly not by this much! More like \$10K here as well. We will continue to work on keeping our expenses in check. We know you have good ideas in this regard and we ask you to share those!

*Note: Other income and expenses, such as building fund are not reflected in this analysis. Historically this income covers operating shortfalls, although the goal is to increase collections to the point that all operating expenses are covered by these funds, allowing other income to be used for special projects and charity.*

*Note: it is important to understand that the parish continues to be able to meet its expenses monthly despite any shortfalls noted above. The Stewardship Education Team urges all our parishioners to consider their donations a part of their family budget and to make affirmative, personally challenging, decisions about the tithe that each family provides to the parish. In this vein, please see the educational information attached to this analysis. Questions are welcome and encouraged.*